

# Répertoire

76°52

## DES OPÉRAS FRANÇAIS.

# ACTÉON,

Opéra-Comique en un acte,

Musique de

## D. F. E. AUBER,

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO.

PRIX NET : 8 FR.

	PRIX NET.
<b>Auber.</b> Actéon.....	8 »
— La Bergère Châtelaine....	8 »
— Le Cheval de Bronze.....	12 »
— Les Diamans de la Couronne	12 »
— Le Duc d'Olonne.....	12 »
— La Fiancée.....	12 »
— Fra Diavolo.....	12 »

	PRIX NET.
<b>Auber.</b> Lestocq.....	12 »
— La Part du Diable.....	12 »
<b>Hérold.</b> Le Pré-aux Clercs.....	12 »
<b>Nicolo.</b> Jeannot et Colin.....	8 »
— Joconde.....	8 »
<b>Sacchini.</b> OEdipe à Colonne....	7 »

A PARIS,

Chez E. TROUPENAS ET C<sup>IE</sup>, Éditeurs de

RUE NEUVE-VIVIERNE, 40.

MUSIQUE DU CONSERVATOIRE  
ANCIENNE  
EMILE CELLERIN  
ÉDITEUR  
11, R. du Faubourg Poissonnière, 11

## PERSONNAGES.

<i>Soprani</i>	<i>Tenor.</i>	<i>Basse.</i>
LUCREZIA.	LEONI.	Le Prince ALDOBRANDI.
ANGELA.	//////	//////
STEPHANO.	//////	//////



## TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE .....	P. 1
N <sup>o</sup> 1. INTRODUCTION et AIR Lucriz. Ang. Stephano. Les arts, ceux charmes d'Amour.....	1
N <sup>o</sup> 2. AIR..... Lucriz. Aldobrandi..... Le ciel s'oppose aux arts et ceux.....	13
N <sup>o</sup> 3. DUO..... Lucriz. Aldobrandi..... Pourquoi cet air sombre et serein.....	17
N <sup>o</sup> 4. BARGAROLLE..... Lucriz. Leon. Aldobrandi et cor. Deux s' beautés charment.....	27
N <sup>o</sup> 5. AIR..... Lucriz..... Mère Julie et sagesse.....	41
N <sup>o</sup> 6. QUATUOR..... Lucriz. Stephano. Leon. Aldobrandi. Le destin comble mes vœux.....	43.
N <sup>o</sup> 7. DUO..... Angela..... Surprise nouvelle.....	53.
N <sup>o</sup> 8. MORCEAUX D'ENSEMBLE { Lucriz. Ang. Le. Stephano } { Leon. Aldobrandi. Chœur. }	Ce sont les nymphes de Diane..... 70.
N <sup>o</sup> 9. CAVATINE FINALE..... { Lucriz. Angela. Stephano } { Leon. Aldobrandi. Chœur. }	De l'Hyman de l'amour..... 89



# OUVERTURE.

*M maestoso* (♩=100)

PIANO..

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It features a series of chords and melodic fragments, with dynamics markings of *ff* and *p*. The left staff begins with a bass clef and a key signature of one flat (Bb), featuring a steady accompaniment of chords.

The second system continues the piano accompaniment. The right staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains melodic lines and chords, with a *p* dynamic marking. The left staff has a bass clef and a key signature of one flat (Bb), with a consistent accompaniment of chords.

The third system of the piano accompaniment. The right staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), showing melodic development. The left staff has a bass clef and a key signature of one flat (Bb), with a steady accompaniment of chords.

The fourth system of the piano accompaniment. The right staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with dynamics ranging from *f* to *p*. The left staff has a bass clef and a key signature of one flat (Bb), with a steady accompaniment of chords.

*Andante* (♩=116)

The fifth system of the piano accompaniment. The right staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a *pp* dynamic marking. The left staff has a bass clef and a key signature of one flat (Bb), with a steady accompaniment of chords.

The sixth system of the piano accompaniment. The right staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a *f* dynamic marking. The left staff has a bass clef and a key signature of one flat (Bb), with a steady accompaniment of chords.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano score, featuring a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand.

Fourth system of the piano score, showing a change in the right hand's melodic pattern and some rests.

*All: vivace* (♩ = 76)

Fifth system of the piano score, marked *All: vivace*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a dense, rhythmic accompaniment of chords.

Sixth system of the piano score, continuing the *All: vivace* section with complex textures in both hands.

Seventh system of the piano score, concluding the *All: vivace* section with intricate melodic and harmonic patterns.

8<sup>va</sup>

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of eighth notes. A dashed line above the staff indicates an octave transposition for the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line. The left hand has a more complex accompaniment with some chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the left hand.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand plays a dense accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present in the left hand, and an *f* (forte) marking appears in the right hand.

8<sup>va</sup>

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand plays a dense accompaniment of chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the left hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand plays a dense accompaniment of chords.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand plays a dense accompaniment of chords. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand plays a dense accompaniment of chords. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

Musical notation system 1, measures 1-6. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand plays a steady accompaniment of eighth-note chords.

Musical notation system 2, measures 7-12. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

Musical notation system 3, measures 13-18. The right hand has a more active melodic line with sixteenth-note patterns. The left hand accompaniment remains consistent with eighth-note chords.

Musical notation system 4, measures 19-24. The right hand plays a series of chords, with a dynamic marking of *p* (piano). The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Musical notation system 5, measures 25-30. The right hand features a melodic line with a long slur, and the left hand accompaniment continues with eighth-note chords.

Musical notation system 6, measures 31-36. The right hand has a melodic line with a long slur, and the left hand accompaniment continues with eighth-note chords.

Musical notation system 7, measures 37-42. The right hand has a melodic line with a long slur, and the left hand accompaniment continues with eighth-note chords.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of chords, primarily dyads and triads, with some sixteenth-note patterns.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic development with various articulations. The left hand maintains the harmonic support with consistent chordal textures.

Third system of the musical score. The right hand has a more active role with slurs and accents. The left hand includes a section marked *pizzicato* in the bass clef, where the strings are plucked rather than bowed.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) and a *p* (piano) section. The left hand has a similar dynamic structure, with *f* and *p* markings.

Fifth system of the musical score. The right hand has a more rhythmic, eighth-note pattern. The left hand continues with chordal accompaniment, including a *f* marking.

Sixth system of the musical score. The right hand has a fast, eighth-note melodic line. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords.

Seventh system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a dense texture of chords, possibly representing a string section or a complex piano accompaniment.

8<sup>va</sup>

*f*

8<sup>va</sup>

*v*

*v*



First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note runs and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, while the left hand plays a steady accompaniment of chords.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with a chordal accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Sixth system of the piano score, ending with a double bar line. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

## N° 1.

## INTRODUCTION ET AIR.

*Allegro* (♩ = 104)

PIANO.

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a forte dynamic (f) and includes various rhythmic patterns and chords.

Second system of the piano introduction, continuing the musical themes from the first system. It includes a piano dynamic (p) marking towards the end of the system.

1<sup>o</sup> Soprano.

First system of the vocal line for the first soprano, with lyrics: "Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!"

2<sup>d</sup> Soprano.

Second system of the vocal line for the second soprano, with lyrics: "Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!"

Third system of the piano accompaniment, corresponding to the vocal lines above. It features a piano dynamic (p) marking.

par vous letems que l'en ou - bli - e s'en fuit emportant ——— nos chagrins

Third system of the vocal line for the first soprano, with lyrics: "par vous letems que l'en ou - bli - e s'en fuit emportant ——— nos chagrins"

par vous letems que l'en ou - bli - e s'en fuit emportant emportant nos chagrins

Fourth system of the vocal line for the second soprano, with lyrics: "par vous letems que l'en ou - bli - e s'en fuit emportant emportant nos chagrins"

Fourth system of the piano accompaniment, concluding the piece with a piano dynamic (p) marking.

ANGELA.

Ab! quelle grâ - ce chan - te - res - se! l'Al -

- ba - ne ins - pi - re vo - tre Al - tesse et semble guider ses pin - ceaux!

LUCREZIA.

Où c'est bien la chas - te Di - a - ne où c'est bien

el - le qu'un pro - fa - ne vient de sur - pren - dre au sein des eaux!

Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!

ANGELA.

Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!

1<sup>re</sup>

par vous le tens que l'on ou - bli - e s'en - fuit emportant nos chagrins!

2<sup>e</sup>

par vous le tens que l'on ou - bli - e s'en - fuit empor - tant nos chagrins!

1<sup>re</sup>

Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!

2<sup>e</sup>

Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!

1<sup>re</sup>

par vous le tens que l'on ou - bli - e s'en - fuit emportant nos chagrins!

2<sup>e</sup>

par vous le tens que l'on ou - bli - e s'en - fuit empor - tant nos chagrins!

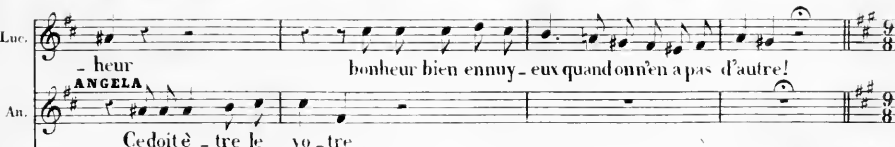
LUCREZIA.

Récit

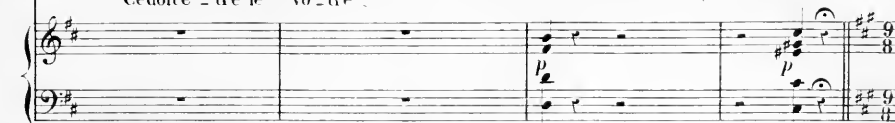
Peindre est un grand bon-

Luc. 

Luc. - heur bonheur bien ennuy - eux quand on n'en a pas d'autre!

An. 

Ce doit être le vo - tre .



Luc. *Andante* (♩ = 104) 

Je ne sais d'où vient la tris - tes - se qui malgré moi n'op - pres - se et me poursuit tou -



- jours une som - bre mé - lan - co - li - e du printems de ma vi - e obscurcit les beaux



jours ces plai - sirs jadis mon bon - heur ne peuvent plus rien sur mon

cœur au - tour - lui me, l'ango - li - e du pa - iens de ma - vi - e obs - cur - ci les beaux

- jours! une vague tris - tes - se me tourmente et m'op - pres - se et

me poursuit tou - jours u - ne va - gue tris - tes - se me tourmen - te et m'op -

- pres - se et me poursuit me poursuit tou -  
- pres - se et me pour - suit me pour - suit tou -

- jours! *Allegro (♩ = 104)* *a 1<sup>re</sup> vue*  
Comment donc faire hélas pour bannir cet en -

- nui beaux arts que j'a-dore vous mes seuls amis c'est vous que j'im-plore au sein des ennuis sé-

- duisante i-dole à qui j'ai recours et qui non-sole me iux que les a-mours

Beaux arts que j'a-dore ô vous mes amis!

C'est vous que j'im-plore au sein des ennuis ou i-vre-tre i-vre-se-dure à ja-

- mais et ne nous laisse aucuns re-grets ou i-vre-tre i-vre-se ne nous

Laisse au cœur re - grets oui dé - sor - mais oui

oui dé - sor - mais beaux  
 dé - sor - mais oui oui beaux

arts que j'ado - re, vous m'enseignez c'est vous que j'implore au sein des cœurs sé - duisants i - do - le à

qui j'ai recours et qui nous console mieux que les amours oui votre i -

*Plus animé*

- vres - si dure à ju - mais et ne nous



lais - se au - cuns re - grets beaux arts que j'a - do - re vous

mes seuls a - mis c'est vous c'est vous que j'im -

- plo - re au sein des en - nuis oui votre i - vres - se

dure à ja - mais et ne nous lais - se au - cuns re -

- grets beaux arts que j'a - do - re vous seuls mes a - mis c'est

vous c'est vous que j'im - plo - re au

sein des en - nuis c'est vous que j'im - plo - re au

sein des en - nuis c'est vous c'est vous que j'im - plo - re au

sein des en - nuis.

N. 2.  
A I R.

*Vivace* (♩ = 172)

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. The music is in 3/4 time and features a variety of articulations and dynamics.

ALDOBRANDI.

Il est des é - poux com - plaisants et doux que l'on montre au doigt par -

The second system features the vocal line on a single staff and the piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics "Il est des é - poux com - plaisants et doux que l'on montre au doigt par -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

- fois l'on en voit moi Ma - da - - me je ne veux pas é - - tre ne pas

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "- fois l'on en voit moi Ma - da - - me je ne veux pas é - - tre ne pas". The piano accompaniment maintains its accompanimental role.

(palc)

é - - tre comme eux non non telle est ma

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "é - - tre comme eux non non telle est ma". The piano accompaniment ends with a final chord.

lui non non ja-mais chez moi

les a-mou-reux et les ga-lants ne vien-dront

rire à mes dé-pens les a-mou-reux et les ga-

lants ne vien-dront rire à mes dé-pens!

Pour sau-ver la ver-tu des fem-mes

des a - mants pour rompre les tra - mes je con - nais un très

bon moy - en qui dans tout tems se - ra le mien qui dans tout

tems se - ra le mien! *Allegretto* ( $\text{♩} = 112$ ) Voyezvous cette bonne

la - me de mon honneur c'est le moy - en si - tôt qu'on regarde ma

femme zig - zag vous me comprenez bien! pour elle qu'un amant s'en flamme zig - zag vous m'entendez

bien est-ce un rendez-vous qu'on a dans ziz-ziz c'est moins que rien c'est moins que

rien c'est moins que rien c'est simple et d'un facile u sage. Pour un é-poux si c'est li-

*Al mouve*

- en de être tranquille en son ménage voi-là voi-là le bon moy-

- en il est des é-poux com-plaisants et doux que l'on montre au doigt par-

- tout on en a vu par ce moy-en je ne veux pas é-

## Agnus

- tre ne pas è - - - tre comme eux il est

des é - poux com - plu - sants et

doux que l'on montre au doigt partout bon u voit moi Ma - dame je

voux ne pas è - - tre ne pas è - tre comme eux

il est des é - poux com - plu - sants

et doux que l'on montre au doigt partout l'on en voit

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The lyrics are 'et doux que l'on montre au doigt partout l'on en voit'.

moi Ma - dame je veux ne pas è - tre ne pas è - tre comme

This system contains the next two measures. The piano accompaniment includes dynamic markings *fp* (fortissimo piano) in both the right and left hands. The lyrics are 'moi Ma - dame je veux ne pas è - tre ne pas è - tre comme'.

eux non non ja - mais non non ja - mais

This system contains the next two measures. The piano accompaniment features a dense texture of chords. The lyrics are 'eux non non ja - mais non non ja - mais'.

— non non ja - mais .

This system contains the next two measures. The piano accompaniment continues with a similar chordal texture. The lyrics are '— non non ja - mais .'.

This system contains the final two measures of the piece, which are purely instrumental piano accompaniment. The texture remains consistent with the previous systems, ending with a final chord.



N<sup>o</sup> 5.

## DUO.

*Andantino.* (♩=112)

PIANO.

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 9/8 time signature. The music begins with a  *dolce* marking. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of piano introduction. The right hand continues with a complex melodic pattern, including sixteenth-note runs and slurs. The left hand maintains a rhythmic accompaniment with some dynamic markings like *f*.

Third system of piano introduction. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand features a series of chords, with dynamic markings of *f* and *p*.

LUCREZIA.

Pour - quoi cet air sombre et sé - vè - re pour - quoi vos traits sont il trou -

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) continues the lyrics. The piano accompaniment (grand staff) provides harmonic support with chords and moving lines.

- bles vous qui sa - vez si bien me plai - re aus - si

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with harmonic support.

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment provides a final harmonic setting.

Luc  
ALDOBRANDI. que vous le vou - lez a - lors de  
Al. (avec humour)  
Je veux toujours,

Luc  
Al. gra - ce daï - gnez le prou - ver à mes yeux! Eh bien peu de  
Eh que faut-il donc que je fasse?

Luc  
Al. cho - se eh bien eh bien à mes désirs sen - si - ble daï - gnez recevoir aujour -  
tant mieux!

Luc  
Al. *Allegro* (♩ = 144)  
- d'hui le Comte Léo - ni!  
Le Comte Léo - ni? Eh ne voyez-vous pas!

Lu.  
Al.

moi? moi?

ce que pour lui vos instan - ces mè - me sont u - ne pren - ve qu'il vous aime vous

Lu.  
Al.

Monsieur Mon - sieur! Monsieur Mon - sieur!

vous il vous est cher, ah! j'y vois

Lu.  
Al.

mais Monsieur é - couiez - moi! mais Monsieur!

clair non, non ja - mais, qu'on n'en par - le plus déso

Lu.  
Al.

à ty - ran - nie à tris - te sort c'est comme o tris - te

- mais à tris - te vi - e! funeste sort qui sema - ri - e,

I  
sord  
qui se ma - ri - e a bien grand tort, a bien grand

II  
qui se ma - ri - e a bien grand tort, a bien grand

I  
cor conduite affreu - se et qu'il me rend trop malheureu - se qu'il me

II  
tort! quand pour ma té - te je suis tremblant quand pour ma té - te

I  
rend trop malheureu - se près d'un ty - ran ou si vous e - tes un ty -

II  
je suis - te cubil'ot et je ne traî - te comme un ty - ran ou si vous e - tes un ty -

I  
ran ou si vous e - tes un ty - ran ou croquez mon ressen - ti - ment! oui,

II  
- ran ou si vous e - tes un ty - ran je re - fuse un consen - te - ment! non,

oui vous è - tes un ty - ran, oui vous è - tes un ty -  
 non point de con - sen - te - ment! non non point de con - sen - te -

*cresc.*

- ran! oui crai - nez mon ressen - ti - ment! oui crai -  
 - ment! dus - se je ètre un ty - ran non non point de con - sen - te - ment non non dus - se je ètre un ty -

*f* *p* *f* *p*

- nez mon ressen - ti - ment! oui crai - nez mon ressen - ti - ment!  
 - ran non non point de con - sen - te - ment non non dus - se je ètre un ty - ran point de con - sen - te - ment!

*f* *p* *f* *f*

**1<sup>er</sup> Mouvement.**

*del.*

*f*

## ALDOBRANDI.

Al. *Eh quoi votre main ne re - pous - se pourquoi vos traits sont il trou -*

Al. *- blés vous é - tes si haine si dou - ce aus - si -*

## LUCREZIA.

Luc. *je veux toujours mais quand je*

Al. *- tôt que vous le vou - lez*

Luc. *prie vous n'en a cerdez rien hé - las*

Al. *qui moi deman de chère ami - e toute autre*

Luc.  ch bien ch bien puisqu'en fu moins ter\_rible tout ce grand courroux est tom-

Al.  chose et tu verras!



Luc.  \_bé, que Stépha\_né, mon si\_gis - \_bé.

Al.  \_bé? lui!

Allegro.  *p*

Al.  ch ne voyez vous pas i - ci qu'au fond du cœur ce jeu\_ne pa - ge vous a -



**LUCREZIA.**

Luc.  moi? moi? Monsieur, Mon\_sieur!

Al.  \_do - re, mal\_gre son â\_gre! vous, vous, il vous est



1. *Violon*  
Monsieur Mon sieur mais Monsieur é contez moi

Al. *Violon*  
cher abj vois clair non non ja -

*Piano*

1. *Violon*  
- mais Monsieur ô tyran\_nie ô triste

Al. *Violon*  
- mais qu'on n'en par - le plus désor\_mais ô triste si - e

*Piano*

1. *Violon*  
sort ô tyran\_nie ô triste sort sapidou\_si - - e m'on

Al. *Violon*  
funeste sort qui se ma\_ri - e qui se ma\_ri - e abiengrandfort

*Piano*

1. *Violon*  
- tra - ge en - cor con\_duite af\_freu - - seet qui me

Al. *Violon*  
a bien grand tort quand pour ma te - le

*Piano*



rend trop malheureux qui me rend trop malheureux - se

je suis tremblant quand par malheur elle me traite

je suis tremblant elle me traite

près d'un ty - ran oui oui vous êtes un ty - ran oui oui vous êtes un ty -

comme un ty - ran non non dussé-je être un ty - ran non non dussé-je être un ty -

comme un ty - ran non non dussé-je être un ty - ran non non dussé-je être un ty -

-ran oui craignez mon ressentiment oui, oui vous êtes un ty -

-ran je refuse un consentement non, non point de consentement

-ran je refuse un consentement non, non point de consentement

-ran oui vous êtes un ty - ran oui crai -

-ment non non point de consentement dussé-je être un ty -

-ment non non point de consentement dussé-je être un ty -

- guez mon ressen - ti - ment, oui crai - guez mon ressen - ti -  
 - ra non non point de consen - tement non non dussé je être un ty - ra non non point de consen - te -

- ment, oui crai - guez mon ressen - ti - ment! ah ah ah ah!  
 - ment non non dussé je être un ty - ra non point de consen - te - ment!

(cristallin)  
 El - le se trou - ve mal! ô sup - plice, ô tour -

ment tour - ment de l'amour cou - pal! ma femme, ma femme,  
 All - retto (♩ = 46)

Al.  
 ne vas pas mou\_rir? re\_nais ma chère à \_ me, fais moi ce plai\_sir! je t'aime je

Al.  
 t'aime je t'aime toujours! re\_viens à toi\_même, re\_viens-mes a\_mours! re\_viens à toi

Al.  
 même re\_viens mes a\_mours au dia\_ble les fem \_ \_ \_ mes tour\_

(à part)

Al.  
 \_ment de nos à \_ \_ \_ mes en \_ter de nos jours qu'on ai\_me tou\_

**LUCREZIA** >  
 I. *mf*  
 ah

Al.  
 \_jours! ma femme, ma femme, ne vas pas mou\_rir? re\_nais ma chère

Al.  
à me, fais-moi ce plaisir! je t'aime, je t'aime, je t'aime toujours, re-

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "à me, fais-moi ce plaisir! je t'aime, je t'aime, je t'aime toujours, re-". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Il faut que l'a-dres-se vienne à mou-se-  
viens à toi même re-viens-mes a-mours!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Il faut que l'a-dres-se vienne à mou-se- viens à toi même re-viens-mes a-mours!". The piano accompaniment includes a section marked "pp" (pianissimo) with a fermata over the final notes.

-cours, oui ruse et fi-nesse tri-ouphent toujours je vois pâle et blême trem-bler mon é-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-cours, oui ruse et fi-nesse tri-ouphent toujours je vois pâle et blême trem-bler mon é-". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

-pour il faut de lui-même qu'il tombe à mes ge-noux il faut de lui-même qu'il tombe à mes ge-

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-pour il faut de lui-même qu'il tombe à mes ge-noux il faut de lui-même qu'il tombe à mes ge-". The piano accompaniment concludes with sustained chords.

Luc. *— noux*  
ALDOBRANDI. il faut de lui - même qu'il tombe à mes ge - noux! il

Al. au dia - ble les fem - mes tourment de nos à - mes,

Luc. faut que l'a - dres - se vienne à mon se - cours oui - ruse et fi - nes - se tri - omphent toujours je vois

Luc. pâle et blé - me trem - bler mon é - poux il faut de lui - même qu'il tombe à mes ge -

Luc. - noux il faut de lui - même qu'il tombe à mes ge - noux à

ALDOBRANDI.

Al. oh tour - ments de

Luc.  
Al.  
me - se - noux a mes ge -  
l'a - mour con - ju - gal tour - ment de l'a - mour con - ju -

me - se - noux a

Luc.  
Al.  
- noux a mes ge - noux a mes ge - noux a  
- gal  
*en la voce.*

Luc.  
mes  
noux!

mes  
ge noux!

*pp* *lento*

*pp*

Allegretto (♩ = 80)

LEONI.

Jeu - nes beau - tés charman - tes de - moi -

- sel - - - les, vous qui de - vez a - - voir de si doux

Allegro.

LUCREZIA.

Eh mais quel bruit se fait en - ten - dre!

yeux.

*p* *cresc.* *f*

## BARCAROLLE

*Allegretto* (♩ = 80)

PIANO.

Piano introduction for the Barcarolle, featuring a treble and bass staff with a piano (p) dynamic marking.

1<sup>er</sup> Couplet.

LEONI.

2<sup>d</sup> Couplet.

Vocal and piano accompaniment for the first two couplets of the Barcarolle. The vocal line is in a single voice (LEONI) and the piano accompaniment is in a grand staff.

Jeunes-beautés charmantes de moi - sel -  
Il me-stu moins permis de vous en - ten -

T<sub>2</sub>.

Vocal and piano accompaniment for the second two couplets of the Barcarolle. The vocal line is in a single voice (LEONI) and the piano accompaniment is in a grand staff.

les-vous qui de-vez a-voir de si doux yeux! so-yez hé-las  
de je gar-de-rai tou-jours au fond du cœur! le sou-ve-nir

L<sub>2</sub>.

Vocal and piano accompaniment for the final two couplets of the Barcarolle. The vocal line is in a single voice (LEONI) and the piano accompaniment is in a grand staff.

aussi-bonne-que bel-les prenez pi-tié d'un pauvre mal-heureux! le  
de cette voix si ten-dre dont les accents cou-solent la dou-leur. le



sort qui vint l'a\_ttein\_dre, le\_lais\_se sans es\_poir, le sort qui vint l'a\_ttein\_dre, sau-

-ra vous é\_mou\_voir! ju\_gez s'il est à plaindre il ne peut plus vous

voir! ju\_gez s'il est à plaindre il ne peut plus vous voir!

## LUCREZIA.

Ju\_gez s'il est à plaindre! il ne peut plus rien voir!

## ALDOBRANDI.

Il n'est pas bien à craindre, puisquil ne peut rien voir!

Ju\_gez s'il est à plaindre! il ne peut plus rien

Tenor: jugez s'il est à plaindre, il ne peut plus rien voir! ah  
 Bass: il n'est pas bien à craindre, puisqu'il ne peut rien voir!  
 Soprano: voir! jugez s'il est à plaindre il ne peut plus rien

Tenor: que je le plains, ah que je le plains, ah que je le plains, pauvre malheureux, ah  
 Bass: non non il n'est  
 Soprano: voir! pre-nons pi-tié

Tenor: que je le plains ah que je le plains, ah que je plains ce malheureux!  
 Bass: pas d'un - - - ge - - - reux!  
 Soprano: d'un mal - - - heu - - - reux!

2<sup>e</sup> fois.

- 2<sup>e</sup> fois.

Luc. *reux!* ah — que je plains ce mal-heu-reux!

Lé. **LÉONI.** jugez s'il est à plaindre il ne peut plus vous voir?

Al. *reux* il ne peut è - tre dan - ge - - reux, non

S. *reux* pre - nons pi - - tié d'un mal - heu - reux pre - -

Luc. ah — que je plains ce mal-heu-reux, que je plains ce mal-heu-reux!

Lé. jugez s'il est à plaindre, il ne peut plus vous voir? il ne peut plus vous voir!

Al. non non non il ne peut è - - tre dan - ge - reux.

S. - nons pi - - tié d'un mal - heu - reux, d'un mal - heu - reux.

N. 5.

AIR.

*Andante* (♩ = 104)

PIANO.

LUCREZIA.

Ni - na jolie et sa ge.oui sage, et même sau-

- va - ge, gardait pour elle hé - las son cœur et ses ap - pas un jour sous un orme

après d'un clair ruisseau croyant seu - let - te Ni - nella s'admi - rail et le se - trou

- vait gentille et - bien ta - te quand soudain en ca chette ah tremblez pour la pau

\_vret\_ - te s'a\_vance imbeau Sei\_gneur aimable et plein d'ardeur ah quelleut grand

peur d'abord la pauvre enfant, elle aurait voulu fuir mais il n'était plus temps car lui la retenait d'un air

ca\_lin comme ils font tous lui dit d'un air si doux: Souvent un a\_mant ment

Allegro (♩ = 126)

en offrant sa foi Moi fidèle en a\_mour, je serai tou-jours, à toi j'appar-tiens; tiens

viens régner sur moi viens. et Ni-na, Nina soupi-ra. la raison di-sait: non!

et le di\_sait non mais par mal\_heur l'a\_mour par\_la

et Ni na cé\_da ah

Souvent un a\_mantment

en offri\_sant sa foi moi fidèle en a\_mours, je se\_rai tou\_jours à toi l'appar\_tiens\_tiens!

viens ré\_gner sur moi viens et Ni na Ni na l'écou\_te la raison di\_sait non! elle di\_sait

non mais; par mal\_heur l'a\_mour par\_la et Ni

- na ce da ah!

\_na ce da ah!

Souvent un a - mantient en offrant sa foi moi fidèle en a - mour, je se - rai tou -

*p*

- jours à toi j'appar - tiens, tiens viens régner sur moi viens et Ni - na

Nina l'écou - ta ah!

*p*

son cœur ré - pondait oui sa raison di - sait non

son cœur ré - pondait oui, sa rai - son di - sait non.

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "son cœur ré - pondait oui, sa rai - son di - sait non." The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamic markings include *ff* and *ff*.

l'a - mour l'a - mour par l'a

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "l'a - mour l'a - mour par l'a". The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *f* and *p*.

This system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It continues the rhythmic and harmonic patterns established in the previous systems, with a consistent eighth-note bass line and chords in the right hand.

son cœur ré - pondait oui sa rai - son di - sait non son cœur ré - pondait oui

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "son cœur ré - pondait oui sa rai - son di - sait non son cœur ré - pondait oui". The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

sa rai - son di - sait non l'a

The fifth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "sa rai - son di - sait non l'a". The piano accompaniment features a final flourish in the right hand. Dynamic markings include *tr* (trills) above the vocal line.



+

First system of a musical score. The vocal line (top) has lyrics: "mour Pa - mour Pa -". The piano accompaniment (bottom) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line has lyrics: "mour par - la Pa - mour par -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

Third system of the musical score. The vocal line has lyrics: "la Pa - - - - - mour par - - - - - la Pa -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

Fourth system of the musical score. The vocal line has lyrics: "mour par -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

Fifth system of the musical score, ending with a double bar line. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and quarter notes in the left hand.

N<sup>o</sup> 6.

## QUATUOR.

*Allegro moderato, (♩ = 96)*

LEONI.

Le destin comble mes vœux, et grâce à mon strata-gème, j'étais re voir ce que

PIANO.

j'aime, les aveugles sont heu-reux! j'étais re voir ce que j'aime, les aveugles sont heu-

-reux! le des-tin comble mes vœux et, grâce

Il faut céder à ses vœux, il faut changer de sys-tème fermer les yeux quand on

## LUCREZIA.

Luc. En fin c'est bien heu\_reux! malgré sa rigueur ex-trême mon é-poux aujourd'hui

Lc. \_reux! le des-tin, comble mes vœux et, grâce à mon stra-ta-

Al. \_reux! il faut cé-der à ses vœux il faut

Luc. même daigne céder à mes vœux mon é-poux aujourd'hui même daigne céder à mes vœux?

## STEPHANO.

St. Des fin cru

Lc. -ême, j'avais vu ce que j'aime j'avais vu ce que j'aime, les aveugles sont heu\_reux!

Al. changeant de sys-tème fermer les yeux quand on aime, les aveugles sont heu\_reux!

St. -el et fa-cheux! comment faire à peine ex-trême! sans lui di-re que je

LUCREZIA.

Courrez-vous préparer! et toi prévient ma  
 l'âme il faut quit - ter quit - ter ces lieux

sœur! il faut trois ou quatre sé - ances

LEONI. (avec joie)  
 j'avais l'air ah quel bonheur! pour le moins je res -

ALDOBRANDI. (avec humeur)  
 Encore page?

non Monsieur Ponvous en fait de -

-pè - re (avec joie)

et je veux dans ces lieux as - sis - ter ch'quoi Ma - da - me

pp

Luc. *— fais ce, vous avez des yeux nonnon Monsieur!*

Lé. *les desincomble mes vœux observons bien ici*

Al. *j'en ai si peu... si peu...*

Lé. *même j'avais vu celle que j'aime, les aveugles sont heu reux j'avais vu celle que j'aime que j'ai vu heu —*

**LUCREZIA.**  
Luc. *Est-il donc audeux je crain pour lui pour moi même sur lui dans mon trouble extrême j'en ose lever les*

**STEPHANO.**  
St. *que ce bil\_let que ce bil\_let*

Lé. *— reux que je suis heu —*

**ALDO BRANDI.**  
Al. *il faut céder il faut céder il faut céder il faut cé*

yeux! jecrains pour lui, jecrains pour lui jecrains pour lui pour moi  
 que ce billet amoureux lui di - se combien je l'aime et réclame? elle même le prix de mes tendres  
 - reux observons bien! observons bien! observons bien! observons  
 - der! à ses

même est-il donc, est-il donc au-da - ci - eux! est-il donc est-il  
 feux ce billet amoureux lui peint mes feux ce billet a mou-  
 bien j'avais vu ce - le que j'aime, le des - fin comble mes vœux je vais voir ce - le que  
 vœux il faut changer de sys - tème il faut céder à ses vœux, il faut changer de sys -

Luc.  
 done au\_da\_ci\_eux est-il done audaci\_eux est-il done audaci\_eux je crains pour

St.  
 reux lui peints mes yeux que ce billet amoureux que ce billet amoureux ré -

Lé.  
 j'aime le destin comble mes vœux le destin comble mes vœux le destin comble mes vœux je

Al.  
 tème il faut céder à ses vœux il faut céder à ses vœux il faut céder à ses vœux fer -

*pp*

Luc.  
 lui pour moi même sur lui dans mon trouble ex - trê - - - - - me je

St.  
 cla-me d'el-le mè-me le prix

Lé.  
 vais voir cel - - - le que j'ai - - - - me je

Al.  
 mons fer - mons les yeux oui les a - ven - - gles

Luc.  
no - st - le - ver - les yeux!

St.  
de mes feux il me faut quit -

Lc.  
suis heu - - - reux

Al.  
sont heu - - - reux il faut céder à ses vœux il faut changeant de sys -

Luc.  
est il donc au - da - ci eux!

St.  
- ter ces lieux que ce billet amoureux lui dise combien je

Lc.  
le destin comble mes vœux, observons bien ici même

Al.  
- tème! il le faut fer -



Luc.  
est-il donc audaci\_eux je crains pour lui pour moi même est il donc est-il donc auda\_ci\_

St.  
j'aime! ce billet amoureux lui peint mes

Lé.  
le des\_tin comble mes vœux je vais voir celle que j'aime le des\_tin comble mes

Al.  
\_mous les yeux il faut changer de sys\_tème il faut céder à ses

Luc.  
\_eux est-il donc est-il donc au\_da\_ci\_ eux est-il donc au\_da\_ci\_

St.  
feux ce billet amoureux lui peint mes feux que ce billet a\_mou-

Lé.  
vœux je vais voir cel\_le que j'aime le des\_tin comble mes vœux le des\_tin comhle mes

Al.  
vœux il faut changer de sys\_tème il faut céder à ses vœux il faut céder à ses

Tenor: *enx est-il donc au-daci - enx je crains pour lui, pour moi même sur lui dans mon trouble ex -*  
 Soprano: *-eux que ce bil-let amoureux ré - cla-me d'el - le mè - me*  
 Alto: *veux le des-tin comblemes veux je vais voir cel - le que*  
 Bass: *veux il faut céder à ses veux fer - mons fer - mons les yeux oui*

Tenor: *- trè - - - - me je n'ose le - ver - - - les*  
 Soprano: *le prix de mes*  
 Alto: *jài - - - - me je suis heu - - -*  
 Bass: *les a - ven - - - gles sont heu - - -*

Luc. yeux — je n'o — se je n'o — se le — ver — les  
 St. feux et ré — cla — me del — le mê — me le prix de mes ten — — dre  
 Lc. — reux je vais voir cel — le que j'ai — me les a — veu — gles sont lieu —  
 Al. — reux il faut changeant de sys — tème il faut cé — der à ses

Luc. yeux Est-il donc au — — da — ci — eux est-il donc  
 St. feux Le prix de  
 Lc. — reux le destin com — ble mes vœux le destin com — — ble mes vœux  
 Al. vœux il faut cé — der — à ses vœux.

Luc. au - da - ci - eux est - il au - da - ci - eux!

St. mes - ten - dres feux le prix de mes - ten - dres feux!

Lé. le destin com - ble mes vœux!

Al. il faut cé - der à ses vœux!

## N. 7.

## DUO.

*All. assai* (♩ = 126)

ANGELA.  Surprise nouvel-le ô terre nouvelle surpri-se nou-

LÉONI.  C'est el-le c'est el-le que ma voix ap-pelle c'est el-le c'est

PIANO.  *f* *p* *p*

Au.  -vel-le ô terre nouvelle

Lé.  el-le que ma voix ap-pelle... ah mon âme é-mu-e re-nait au bonheur

PIANO.  *p*

Au.  ô crainte incon-nu-e qui gla-ce mon cœur je tremble à sa vu-e d'a-mour

Lé.  Et sa dou-ce vu-e a char-

PIANO.  *p*

An. et de peur le com - te Lé - o -  
 Lc. -mé - mon cœur

An. - lui, sous ce dé - gui - - sement  
 Lc. C'était le seul moy -

Lc. - en de dé - jouer la lui - ne du ty - ran soup - çonneux qui vous re -

Lc. - tient sous sa chaî - ne il me bannit — il me dé - fend l'a -

Le. *cès* de ce pa-lais où le bon-heur m'at-tend

ANGELA.  
 Au. Surpri-se nouvel-le ô terre nouvelle surpri-se nouvel-le ô terre nou-  
 Le. C'est el-le c'est el-le que ma voix appelle c'est el-le c'est elle que ma voix ap-

Au. -velle Ô crainte inconnu\_e qui gla\_ee mon  
 Le. -pelle ah mon âme ému\_e re\_nait au bonheur

Au. cœur je tremble à sa vue et d'a-mour et de peur.  
 Le. Et sa dou-ce vue a char-mé mon cœur.

Le. Il fal lait bien ap - pren - dre de vous mè - me si

*p succ.*

*p*

## ANGELA.

An. Vous le voyez Mon -

Le. vous mè - me au - tant que je vous ai - me

An. - sieur car je trem - ble dans sa fu - reur dans sa ven - gean - ce

Le. (avec joie)

En effet

An. mon frè - re vous poignar - derait (souriant) sur lui

Le. Vraiment

*p*



Au. *par pré-voyan - ce il por - te toujours un sty - let*

Au. *je l'ai vu tout à l'in - re et si l vous*

Au. *dé - - couvrait partez de grà - ce partez de grà - ce fu - yez le sort qui vous nie -*

Au. *- na - ce fu - yez la mort fu - yez la mort il est ter - rible*

Au. *il est ja - loux tout est pos - si - - ble à son courroux tout est pos - si - -*

An. *LEONI.*  
- ble à son cour - roux

Je te rends grâ - ce Dieu des a - mours le sort me -

Le. - nace en vain mes jours mon cœur pai - si - ble bra - ve les coups tout m'est pos -

Le. - sible auprès de vous Dieu des a - mours je te rends grâ - ce

Le. mon cœur pai - si - ble bra - ve les coups tout m'est possible auprès de vous.

An. *ANGELA.*  
Mais vous cou - rez à vo - tre per - te si vo - tre

An.  
 ruse est dé-cou-ver-te je vous l'ai dit il vous poignarde-  
 LEONI.

Detailed description: This system contains the first musical phrase. The vocal line (An.) is in a soprano register, starting with a half note 'ruse' and followed by eighth notes for 'est dé-cou-ver-te'. The piano accompaniment consists of a busy right hand with sixteenth-note patterns and a left hand with chords and eighth notes.

An.  
 -ra  
 LEONI.  
 Lc.  
 Mais d'ici là je vous ver-rai j'au-

Detailed description: This system contains the second musical phrase. The vocal line (An.) has a whole rest for 'ra' and then 'LEONI.' in the next measure. The lower vocal line (Lc.) enters with 'Mais d'ici là'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

An.  
 Si j'é-tais seu-le à craindres a ven-  
 Lc.  
 -rai vo-tre dou-ce pré-sen-ce.

Detailed description: This system contains the third musical phrase. The vocal line (An.) has a whole rest for 'Si' and then 'j'é-tais seu-le à craindres a ven-'. The lower vocal line (Lc.) enters with '-rai vo-tre dou-ce pré-sen-ce.'. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns.

An.  
 -geance j'vous di-rai res-tez je bra-ve ses coups mais

Detailed description: This system contains the fourth musical phrase. The vocal line (An.) starts with '-geance j'vous di-rai res-tez je bra-ve ses coups mais'. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the right hand and chords in the left hand.

vous pour qui je tremble vous parlez de grâce partez de grâce fuyez le

sort qui vous me na - ce fuy - ez la mort fuy - ez la

mort il est ter - rible il est ju - loux tout est pos - si - - - ble à

son courroux tout est pos - si - - - ble à son cour - roux

LEONI.

le te rends gra - ce Dieu des a - mours le sort me - nace en vain mes jours

## ANGELA.

Au. Il est ter - rible il est ja - loux tout est pos - sible à son cour - roux

Au. fuy - ez le sort qui vous me - na - ce il est ter - rible il est ja -  
Lé. Dieu des a - mours je te rends grà - ce mon coup pa - si - ble brave les

Au. plus aimé.  
\_loux tout est possible à son cour - roux. Fuy - ez le sort  
Lé. coups tout n'est possible auprès de vous. Dieu des a - mours  
plus aimé.

Au. qui vous me - na - ce par - tez de grà - ce fuyez la mort il  
Lé. je te rends grà - ce le sort me - na - ce envain mes jours mon

An.  
est ter - ri - ble il est ja - loux tout est pos -

Lé.  
cœur pai - si - ble bra - ve ses coups tout m'est pos -

An.  
- si - - - ble à son cœur roux luy - ez le sort

Lé.  
- si - - - ble au - près de vous Dieu des a - mours

*cresc.*

An.  
qui vous me - na - ce par - tez de grâ - ce fuy - ez la mort il

Lé.  
je te rends grâ - ce le sort me - na - - - ce en vain mes jours mon

*p*

An.  
est ter - ri - ble il est ja - loux tout est pos -

Lé.  
cœur pai - si - ble bra - ve ses coups tout m'est pos -

*cresc.*

plus animé.

An. - si - - ble à son cour - roux tout est

Lé. - si - - ble au - - près de vous tout est

*cresc.* *f* plus animé.

An. pos - - si - - ble à son cour - - roux tout est pos - -

Lé. pos - - si - - ble au - - près de vous tout n'est pos - -

An. - sible à son cour - roux à son cour - roux!

Lé. - sible au - près de vous au - près de vous!

N<sup>o</sup> 8.

## MORCEAU D'ENSEMBLE.

*Allegretto.* (♩ = 69)

LÉONI. *(a part.)*  
 C'est les nymphes de Di-

ANGELO. *(a part.)*  
 O ciel enrobé de la phœne com-

LÉ. - me au costume léger à l'air pudique et fier!

AN. - ment les pré-ve-nir que l'a-veugle y voit clair

LÉ. Prenez garde point d'impreu-

AN. baissez les yeux Monsieur

LÉ. - dence je le promets et pendant toute la sé-an-ce je



## LUCREZIA.

Luc. Quand je songe à son imprudence  
 Au. A. lors je le permets  
 Lc. ne verrai que vous

Luc. il a repris sa lettre il a raison je ne l'aurais pas lue eh  
 Au. bien cette sé - an - ce

Luc. ANGELA. Autant autre Acté -  
 Au. On attend plus que vous

Luc. on s'estimerait heureux mais ce pauvre garçon  
 Au. Vraiment allez vous pas le

Luc. Avant de commencer à peindre formons d'abord le groupe principal

An. plain - dre

Lé. **LEONI.**  
T'ai-sez-vous donc!

Luc. Vous de cette onde pure admirant le cristal et

Luc. près de vous baigner assis sous l'ombrage puis d'un œil indiscret entrou-

Luc. -vant le feuillage Actéon est-ce bien (à part)

Lé. **LEONI.**  
Ah c'est o-ti-gi-nal ô moment plein de

Luc. ANGELA.  
 Art di - vin plein de charmes ton pou - voir cré - a -  
 An. Son oeil de tant de charmes tran - quille observa -  
 Lc. charmes ô mo - ment enchan - teur!

me. - teur tu ban - nis les a - lar - - mes tu nous rends le bon - heur tu ban -  
 An. - teur fait nai - tre mes a - lar - - mes mon dé - pit ma fu - reur fait  
 Lc. O mo - ment plein de char - - mes ô spec - tacle enchan - teur dont je

me. - nis les a - lar - - mes tu nous rends le bon - heur art di - vin tu nous rends le bon -  
 An. naitre mes a - lar - - mes mon dé - pit ma fu - reur mon dé - pit mon dé - pit ma fu -  
 Lc. puis sans a - lar - - mes sa - vou - rer la dou - ceur ô spec - tacle en - chan -

Tenor: - heur tu bannis tu bannis les a - lar - mes tu nous rends le bon - heur  
 Alto: - reur ses regards font naitre mes a - lar - mes mon dé - pit ma fu - reur  
 Soprano: - teur ô mo - ment plein de char - mes ô spec - tacle enchan - teur

Tenor: et toi ma - seur sans doute j'ai be - soin aussi de ton se -  
 Alto: Vous suis-je néces - saire?  
 Piano: *p*

Tenor: - cours toi la nym - phe Eucha - ris cette nymphe à Di - a - ne si

Tenor: chère mais dépose d'a - bord ces habits de ve - lours pour u - ne chasse - resse i - nu - ti - les a -

Luc. *tours* qu'as-tu donc je te prie? ch bien l'aveu - g leny voit

An. **ANGÈLE** eh mais ma sœur et ceta - vou - gle

Luc. pas quelle folie

An. on prétend qu'il en est par - fois et... si j'eu - disais

Lé. **LÉONI.** (à voix basse) Voulez vous montré -

An. A - lors je ne dis

Lé. pas au poignard d'un ja - lous c'est expo - ser ma vie que de par - ler

An. rien mais Mon - sieur ne regardez pas je vous le défends bien

Lé. O mo -

## LUCREZIA.

Lu. Art di vin plein de charmes ton pou-

An. Ah de trou-ble et d'a-lar-mes de dé-

Lé. -ment plein de charmes ô mo-ment en han-teur

Lu. -voir cré-a-teur tu ban-nis les a-lar- - mes tu nous rends le bon-heur tu ban-

An. -pit et de dou-leur je sens cou-ler mes lar- - mes cachons leur ma fu- - reur je

Lé. Son trouble et ses a-lar- - mes font pal-pi-ter mon cœur son

Lu. -nis les a-lar- - mes tu nous rends le bon-heur art di vin tu nous rends le bon-

An. sens cou-ler mes lar- - mes cachons leur ma fu- - reur cachons leur cachons leur ma fu-

Lé. trouble et ses a-lar- - mes font pal-pi-ter mon cœur : ô spec-tacle en - chan-

uc. *leur tu bannis tu bannis les a - lar - - mes tu nous rends le bon - leur!*

An. *reur je sens cou - ler mes lar - - mes cachons - leur ma fu - reur!*

Lc. *- leur ô mo - ment plein de char - - mes ô spec - tacle enchan - teur!*

*f* *f p rall - - -*

*Andantino. (♩ = 96)*

*poco a poco*

*p*

STEPHANO.

Le mari dort voicil'instant du rendez-vous ah mon Dieu que de

*p*

monde ô su - a - - veur - veil - - le ô volup - té des cieux à nulle

St  
 au - - tre pa - reil - - le ta - bleau dé - li - ci - eux à mes re - gards si

St  
 doux sans qu'on me voie obser - vous.

Luc  
**LUCREZIA.** *All. assai.* (♩ = 116)

An  
**ANGELA.**

1. L.  
**LEONI.**

1. S.  
 Prenez - garde Angela un indiscret vous re - garde là

2. S.  
 Où donc?

2. S.  
 Où donc?



Luc.  
 donc ce té\_mé-rai-re quivient sur\_pren\_dre nos se\_crets  
 An.  
 donc ce té\_mé-rai-re quivient sur\_pren\_dre nos se\_crets  
 T.S.  
 que\_ est-il donc ce té\_mé-raire quivient sur\_pren\_dre nos se\_crets  
 2.S.  
 que\_ est-il donc ce té\_mé-raire quivient sur\_pren\_dre nos se\_crets  
 (Piano accompaniment)  
 Luc.  
 Que\_ est-il donc ceté\_mé-rai-re quivient surpren\_dre nos secrets  
 An.  
 Que\_ est-il donc ceté\_mé-rai-re quivient sur\_pren\_dre nos se-  
 STEPHANO.  
 Ne pouva-it-il donc passai-re maudit a\_ven\_gle- que jehais  
 LÉONI.  
 Impru\_dent que viens-je de  
 ALDOBRANDI.  
 Voici voi-ci le té\_mé-rai-re qui vient sur\_pren\_dre vos se-  
 S.  
 Que\_ est-il donc ceté\_mé-rai-re quivient surpren\_dre nos secrets  
 S.  
 Que\_ est-il donc ceté\_mé-rai-re quivient sur\_pren\_dre nos se-  
 (Piano accompaniment)  
 f  
 fp

1. *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient surpren - dre nos se - crets

An. *crets* *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient sur - prendre nos se -

St. *ne* pouvait-il donc pas se tai - re maudit a - veu - gle que je hais

Lé. *fai* - re en le li - vrant à leur co -

Vi. *crets* par un châti - ment ex - em - plai - re qui soit chas - sé de ce pa -

1. *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient surpren - dre nos secrets

2. *crets* *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient sur - prendre nos se -

1. *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient surpren - dre nos secrets

An. *crets* *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient sur - prendre nos se -

St. *ne* pouvait-il donc pas se tai - re maudit a - veu - gle que je hais

Lé. *-lè* - re impru - dent que viens - je de

Vi. *-lais* oui le voi - là ce té - mé - rai - re qui vient sur - pren - dre vos se -

1. *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient surpren - dre nos secrets

2. *crets* *que* est-il donc ce témé - rai - re qui vient sur - prendre nos se -

que l'est-il donc ce témérai - re qui vient surpren - dre nos secrets  
 crets que l'est-il donc ce témérai - re qui vient sur - prendre nos se -  
 ne pouvait-il donc pas se tai - re maudit aveu - le que j' - hais  
 fai - - re dans mon trans - port in - dis -  
 crets. par un châ - ti - ment ex - em - pli - re qu'il soit chas - sé de ce pa -  
 que l'est-il donc ce témérai - re qui vient surpren - dre nos secrets  
 - crets que l'est-il donc ce témérai - re qui vient sur - prendre nos se -  
 qu'il re - dou - - te no - tre co - lè - -  
 crets qu'il re - dou - - te no - tre co - lè - -  
 qu'il crai - gne ma jus - te co - lè - -  
 - cret en le li - vrant à leur co - lè - -  
 - hais par un châ - ti - ment ex - em - pli - re  
 - crets qu'il re - dou - - te no - tre co - lè - - re

re la mort est du - e à

re la mort est du - e à

re qu'il trem - ble aus - si pour

- re je viens de tra - hir mon se - cret je viens de tra - hir

qu'il soit chas - sé de ce pa - is l'au - da - ci - eux

qu'il re - dou - te no - tre co - lè - re la mort est du - e à

ses for - faits la mort est du - e à ses for - faits!


ses for - faits la mort est du - e à ses for - faits!


ses se - crets qu'il trem - ble aus - si pour ses se - crets!

mes se - crets je viens de tra - hir mes se - crets!

le té - mé - rai - re c'est un a - mant je ni dou - tais!

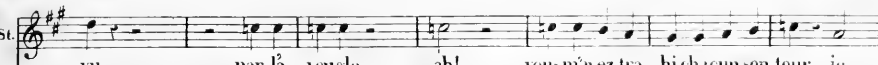
ses for - faits la mort est du - e à ses for - faits!

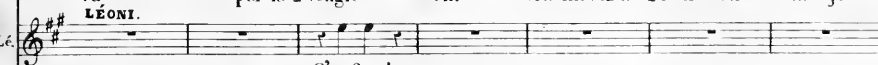
St.  - - - - - Sans nul mauvais des - sein je - t'ai par a ven -

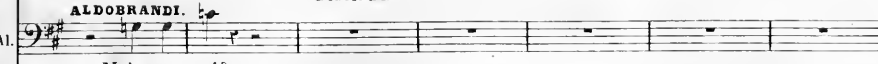



St.  tu re en - tré dans ce sa - lon sans rien voir je vous jure lorsque j'ai par mal - heur été



St.  vu par là - veugle ah! vous m'avez tra - hi chacun son tour je


Lé.  C'est faux!

ALDOBRANDI.  Mais par qui?



St.  vous tra - his aus - si

AL.  (à part) En core un sé - duc - teur plus per - fi - de qu'un



## LÉONI.

17. Tout beau - seigneur mon bras plus  
 18. au - tre de mon moyen voi - ci l'instant de nous ser - vir!

19. fer - me que le vo - tre pour - rait d'un tel es - sai vous fai - re re - pen -  
 20. *f*

## LUCREZIA.

21. Quel est - il donc le témé - raire qui vient surprendre nos secrets

## ANGELA.

22. Dois - je i - ci parler ou me - tai - re et faut - il trahir son se -

## STEPHANO.

23. L'audacieux le témé - raire quidonce en ces lieux l'amenaît?

24. - tir vrai - ment je ris de sa co -

## ALDOBRANDI.

25. L'auda - ci - eux le té - mé - rai - re c'est un a - mant je m'en dou -

26. Quel est - il donc le témé - raire qui vient surpren - dre nos secrets

27. Quel est - il donc le témé - rai - re qui vient sur - prendre nos se -

28. *f*

Luc. que est-il donc le témérai - re qui vient surprendre nos secrets?

An. cret dois-je - ci parler ou me tai - re faut-il donc trahir son se -

St. l'audacieux le témérai - re qui donc en ces lieux l'amenaît

Lé. - lè - - re. vous par - don - ne - rez je l'es -

Al. - tais et ne pouvoir dans ma co - lère frapper ce ri - val que je

1.S. que est-il donc le témérai - re qui vient surprendre nos secrets

2.S. - crets que est-il donc le témérai - re qui vient sur - pren - dre nos se -

Luc. que est-il donc le témérai - re qui vient sur pren - dre nos secrets

An. - cret? dois-je - ci parler ou me tai - re faut-il donc trahir son se -

St. l'audacieux! le témérai - re qui donc en ces lieux l'amenaît

Lé. - pé - - re - - re vraiment je ris de sa co -

Al. hais l'auda - ci - eux le té - mé - raire c'est un a - mant je m'en dou -

1.S. que est-il donc le témérai - re qui vient surpren - dre nos secrets

2.S. - crets que est-il donc le témérai - re qui vient sur - pren - dre nos se -

Luc. quel est-il donc le té-mé-rai - re qui vient surpren - dre  
 Au. cret dois-je i - ci parler ou me tai - re et faut -  
 St. l'au-da - ci - eux le té-mé-rai - re qui donc en ces lieux  
 Lc. - lè - - re cal - mez ce trans - port  
 Al. tais et ne pou - voir dans ma co - lè - re frapper ce ri -  
 1.S. quel est-il donc le té-mé-rai - re qui vient surpen - dre  
 2.S. - crets quel est il donc le té-mé-rai - re qui vient sur-

Luc. nos secrets Ah pour lui dans no - tre co -  
 Au. il trahir son se - cret Cal - mez cal - mez vo - tre co -  
 St. l'amenaît Et pour la beau - té qui m'est  
 Lc. in - dis - cret Vous pardonne - rez je lès -  
 Al. val que je hais l'au - da - ci - eux le té-mé -  
 1.S. nos secrets Ah pour lui dans no - tre co -  
 2.S. - pren - dre nos se - crets Ah pour lui dans no - tre co -



Luc  
 An  
 St  
 Lc  
 Al  
 S  
 Luc  
 An  
 St  
 Lc  
 Al  
 S

le - - - re ja - mais ja -  
 le - - - re c'est la - mour c'est la -  
 chère - - - re son cœur son  
 - père - - - re quand vous connais - trez mon se - cret quand vous connais -  
 - rai - - re, c'est un ri - val ce ri - val que je hais et ne pou -  
 - lè - - re ah pour lui dans no - tre co - lè - re ja - mais ja -  
 - mais de pa - ron non ja - mais ja - mais ja - mais de pa - ron non ja -  
 - mour qui seul le gui - dait c'est la - mour c'est la - mour qui seul le gui -  
 cœur brûle - t - il en se - cret son cœur son cœur brûle - t - il en se -  
 - trez connais - trez mon se - cret quand vous connais - trez connais - trez mon se -  
 - voir dans ma co - lè - re frap - per ce ri - val ce ri - val que je  
 - mais de pa - ron non ja - mais ja - mais ja - mais de pa - ron non ja -

Lu. - mais non non non ja - mais de par - don ja - - -

Vn. - dait cal - mez cal - mez vo - tre co - lè - re c'est là -

St. - cret lau - da - ci - eux le té - mé - rai - re qui donc en ces

Lé. - cret quand vous con - nai - trez mon se - cret quand vous con - - nai -

Al. - hais ne pou - voir frap - per ce ri - val ce ri -

S. - mais non non non ja - mais de par - don ja - - -

Lu. - mais non non ja - mais!

Vn. - mour qui seul legui.dait!

St. lieux l'a - - me - nait!

Lé. - trez mon se - cret!

Al. - val que je hais!

S. - mais non non ja - mais!

## N° 9.

## CAVATINE FINALE.

*Allegro. (♩ = 126)*

ANGELA  
De l'hymen de l'a\_mour dans ce jour chan.

STEPHANO.  
De l'hymen de l'a\_mour dans ce jour chan.

LEONI.  
De l'hymen de l'a\_mour dans ce jour chan.

ALDOBRANDI.  
De l'hymen de l'a\_mour dans ce jour chan.

PIANO.

An.  
\_tons Fivresse chantonssans ces \_ se les plaisirs les arts et l'amour

St.  
\_tons Fivresse chantonssans ces \_ se les plaisirs les arts et l'amour

Lu.  
\_tons Fivresse chantonssans ces \_ se les plaisirs les arts et l'amour

Al.  
\_tons Fivresse chantonssans ces \_ se les plaisirs les arts et l'amour

PIANO.

LUCREZIA.

Lu.  
Vous ob-te - nez a - vec sa main sa ten - dres - - se!

PIANO.

Luc.  
 n'ou - bli - ez pas vo - tre re - fraîn de ce ma - tin; souvent un amantent,  
 en olfrant sa foi, moi, fidèle en a - mours je serai toujours! tenez ce serment là!

Luc.  
 le vrai bon - heur est là et je - mais il ne s'en i - ra

Luc.  
 le - nez ce ser - ment là le vrai bonheur est

ANGELA.  
 le - nez ce ser - ment là le vrai bonheur est

STEPHANO.  
 le - nez le - nez ce ser - ment là le vrai le vrai

LEONI.  
 le - nons le - nons ce ser - ment là le vrai le vrai

ALDOBRANDI.  
 le - nez le - nez ce ser - ment là le vrai le vrai

VI.  
 le - nez le - nez ce ser - ment là le vrai le vrai

Lu. *l*à et ja - mais

An. *l*a *p* et ja - mais l'a - - mour ja -

St. bon - heur est là *p* et ja - mais l'a - - mour ja -

Lé. bon - heur est là *p* et ja - mais l'a - - mour ja -

Al. bon - heur est là *p* et ja - mais l'a - - mour ja -

Lu. il ne sen - ti - ra et ja - mais

An. - mais ja - mais l'a - - mour ja - - mais l'a - - mour *p* ne

St. - mais ja - mais l'a - - mour ja - - mais l'a - - mour *p* ne

Lé. - mais ja - - mais l'a - - mour ja - - mais l'a - - mour *p* ne

Al. - mais ja - - mais l'a - - mour ja - - mais l'a - - mour *p* ne

S. Ja - - mais l'a - - mour

Tenor: il ne s'en i - ra! et ja - mais  
 Alto: s'en i - ra! ja - mais l'a - mour! ne  
 Soprano: s'en i - ra! ja - mais l'a - mour! ne  
 Contralto: s'en i - ra! ja - mais l'a - mour! ne  
 Bass: s'en i - ra! ja - mais l'a - mour! ne  
 Soprano: ja - mais l'a - mour!  
 Piano: *p*

Tenor: il ne s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -  
 Alto: s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -  
 Soprano: s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -  
 Contralto: s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -  
 Bass: s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -  
 Soprano: ja - mais l'a - mour ne s'en i -  
 Piano: *cresc.*

ra ne sen i ra.  
ra ne sen i ra.  
ra ne sen i ra.  
ra ne sen i ra.  
ra ne sen i ra.  
ra ne sen i ra.

The first system of the musical score consists of six staves. The top five staves are vocal lines, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "ra ne sen i ra." are written below each vocal line. The first staff begins with a complex, rapid sixteenth-note pattern. The piano accompaniment is shown on the bottom staff, with a grand staff (treble and bass clefs) and a 4/4 time signature. It features a steady bass line and chords that support the vocal melody.

The second system of the musical score is primarily piano accompaniment, consisting of two staves (grand staff). The right hand (treble clef) plays a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The left hand (bass clef) plays a steady, rhythmic accompaniment with chords and single notes. The system concludes with a double bar line.

The third system of the musical score is also primarily piano accompaniment, consisting of two staves (grand staff). The right hand continues the complex, flowing melody from the previous system, with many sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment. The system concludes with a double bar line.